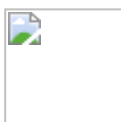


# Generelle avtalevilkår

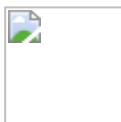


**Stavanger kommune**



## Table of contents

- 1 Virkeområde
- 2 Definisjoner
- 3 Pris
  - 3.1 Prisregulering
- 4 Faktura
- 5 Bestilling og ordrebekreftelse
- 6 Levering
  - 6.1 Kvalitet på leveransen
  - 6.2 Tilleggsarbeid
  - 6.3 Retur av varer
- 7 Nye produkter
- 8 Underleverandører og forholdet til tredjepart
- 9 Leverandørens ansvar
  - 9.1 Skatter og avgifter
  - 9.2 Plikt til å fraråde
  - 9.3 Avtaler med andre leverandører
- 10 Lønns- og arbeidsvilkår
- 11 Mislighold
- 12 Opplysningsplikt etter skatteforvaltningsloven
- 13 E-handel
- 14 Kvalitetsstyring
- 15 Miljø
- 16 Materielle og immaterielle rettigheter
  - 16.1 Patentsøknad
- 17 Statistikk
- 18 Heving ved brudd på EØS-regelverket
- 19 Konkurs
- 20 Markedsføring
- 21 Personvern
- 22 Taushetsplikt
- 23 Endringer i avtalen
- 24 Habilitet
- 25 Lovvalg og vernetting
- 26 Force majeure
- 27 Ansvarlig forretningspraksis
  - 27.1 Særlig hevingsgrunn
- 28 Økonomisk aktivitet i land underlagt sanksjoner
- 29 MerceLL leverandørregister
- Vedlegg 1 - Krav til innhold i EHF faktura



# 1 Virkeområde

De generelle avtalevilkårene i dette dokumentet gjelder for avtalen inngått mellom oppdragsgiveren og leverandøren.

## 2 Definisjoner

"Oppdragsgiveren" er Stavanger kommune og eventuelle andre kommuner, kommunale og interkommunale foretak eller andre virksomheter som er omfattet av avtalen.

"Leverandøren" er det foretaket som oppdragsgiveren har inngått avtale med.

"Partene" er både oppdragsgiveren og leverandøren

"Leveransen" er de varer og/eller tjenester som det er inngått avtale om.

"Varer" er fysiske ting som leverandøren leverer til oppdragsgiveren.

"Tjenester" er arbeid leverandøren utfører for oppdragsgiveren.

"Avtaleansvarlig" er oppdragsgiverens og leverandørens representanter som har fullmakter til å opptre på sine respektive organisasjoners vegne i alle spørsmål som angår avtalen.

"Bestilleren" er oppdragsgiverens representanter som har fullmakt til å kjøpe varer og tjenester gjennom avtalen.

## 3 Pris

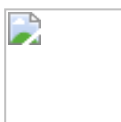
Alle priser er oppgitt i norske kroner og uten merverdiavgift.

Følgende kostnader skal være inkludert i prisene:

- Leveringskostnader
- Montering eller installering
- Faktureringskostnader
- Administrasjonsgebyr
- Transport
- Miljøgebyr
- Emballasje
- Reise og reisetid
- Møtevirksomhet
- Andre skatter og avgifter
- Eventuelle søndags- eller helligdagstillegg
- Eventuell overtid

Prisene ved tjenester utført på timebasis beregnes etter faktisk medgått tid.

Alle endringer eller tillegg til leveransen skal basere seg på samme prisnivå som den opprinnelige leveransen.



Hvis leverandøren gjennom kampanjer eller tilbud gir markedet lavere priser enn det som følger av denne avtalen, skal de laveste prisene gjelde for oppdragsgiveren i den aktuelle perioden.

Hvis det er avtalt rabatter, skal rabatten trekkes fra offentlig tilgjengelige priser. Dette gjelder også eventuelle tilbuds-/kampanjepriser.

### 3.1 Prisregulering

Prisen er ikke gjenstand for regulering.

## 4 Faktura

Leverandøren kan ikke fakturere oppdragsgiveren før leveransen er levert.

Leverandøren skal sende alle fakturaer elektronisk i standardformatet EHF til det aktuelle organisasjonsnummeret i tabellen under.

|                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| <b>Stavanger kommune</b>       | <b>Org.nr. 964965226</b> |
| Stavanger konserthus IKS       | Org.nr. 989887823        |
| Stavanger parkeringsselskap KF | Org.nr. 974782766        |
| Rogaland Parkering AS          | Org.nr. 993394378        |
| Renovasjonen IKS               | Org.nr. 989111736        |
| Renovasjon næring              | Org.nr. 989190865        |
| Stavanger utvikling KF         | Org.nr. 917351090        |
| Rogaland Revisjon IKS          | Org.nr. 887052832        |

Leverandøren skal fakturere etter oppsettet i vedlegg 1 "Krav til innhold i EHF faktura ". Dette betyr at leverandøren blant annet alltid må føre opp egne fakturalinjer for alle varer og tjenester han har levert med korrekt artikkelnummer, antall, enhetskode og en artikkelbeskrivelse som gjør det lett for oppdragsgiveren å forstå hva leverandøren har levert. Leverandøren skal aldri slå sammen varene og tjenestene til en samlelinje.

Hvis oppdragsgiveren ber om det, skal leverandøren sende en prøvafaktura i XML- og PDF-format. Oppdragsgiveren skal kontrollere og godkjenne oppsettet før leverandøren kan begynne vanlig fakturering.

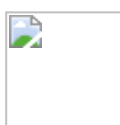
Oppdragsgiveren kan sende tilbake mangelfulle fakturaer til leverandøren for retting. Oppdragsgiveren er ikke pliktet til å betale fakturaen før leverandøren har sendt en faktura som oppfyller kravene i avtalen.

Hvis leverandøren gir ansvaret for fakturering til en annen virksomhet, skal han varsle oppdragsgiveren om dette før denne virksomheten sender oppdragsgiveren den første fakturaen, og gi oppdragsgiveren alle de opplysninger som er nødvendige for å kunne betale. Leverandøren skal også varsle denne virksomheten om at alle kravene til fakturering i avtalen også gjelder for dem.

Oppdragsgiveren og leverandøren bærer begge sine egne kostnader for elektronisk fakturering.

Om oppdragsgiveren har betalt en faktura, innebærer ikke dette at han har godkjent leveransen.

Hvis oppdragsgiveren ikke betaler i tide, kan leverandøren kreve godtgjøring i form av forsinkelsesrente (som omfatter alle gebyrer og kostnader) etter forsinkelsesrenteloven.



## 5 Bestilling og ordrebekreftelse

Alle bestillinger fra oppdragsgiveren skal sendes skriftlig.

Leverandøren skal så snart som mulig etter mottak av oppdragsgiverens bestilling sende en ordrebekreftelse til bestilleren.

Hvis leverandøren ikke sender en ordrebekreftelse, kan oppdragsgiveren på ethvert tidspunkt avbestille leveransen.

Hvis ordrebekreftelsen avviker fra bestillingen på noen punkter, eller mot noen av vilkårene i avtalen, skal leverandøren framheve hvert avvikende punkt spesielt. Ved slike avvik er ikke avtalen å anse som oppfylt før bestilleren skriftlig har godtatt avvikene.

Hvis leveringstiden ikke er oppgitt i bestillingen, skal leverandøren oppgi denne i ordrebekreftelsen.

## 6 Levering

Leveransen skal være fritt levert til leveringsadressen, på anvist sted. Før leverandøren har levert varene har leverandøren risikoen for eventuelle skader som oppstår på varene. Risikoen går over på oppdragsgiveren etter at leverandøren har levert varene som avtalt.

All nødvendig dokumentasjon for normal bruk av utstyr og materiell skal være inkludert. Språket skal være norsk dersom annet ikke er uttrykkelig fastsatt.

Leveransen anses ikke som levert før eventuell montering/installering og igangsettelse er utført. Leverandøren skal utføre slikt arbeid innenfor rammen av de lover, forskrifter, arbeidsreglement og sikkerhets- og kontrollbestemmelser som gjelder for arbeidsstedet.

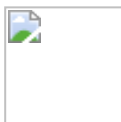
Leverandøren skal emballere alle forsendelser på en sikker og forsvarlig måte.

Følgeseddel på norsk skal følge med hver forsendelse. Den skal inneholde følgende:

- Leverandørens navn og adresse
- Varebeskrivelse
- Artikkelnummer for hver varelinje
- Antall varer
- Antall kolli
- Oppdragsgiverens bestillingsnummer
- Bestillers navn eller K-nummer
- Leveringsadresse
- Dato for ekspedering
- Signatur ansvarlig ekspeditør

Leverandøren har plikt til å levere rettidig. Hvis leverandøren forstår eller har grunn til å anta at hele eller deler av leveransen vil bli forsinket, skal han snarest mulig gi beskjed til oppdragsgiveren om antatt varighet og begrunnelse for forsinkelsen.

Leverandøren skal på forespørsel legge frem en plan for leveransen i god tid før levering skal



skje. Planen skal minimum omfatte:

- Eventuelt monterings- / installasjonsarbeid
- Igangsettelse og prøvedrift
- Fordeling av ansvar mellom partene
- Aktiviteter og milepæler fra oppstart til ordinær drift

## 6.1 Kvalitet på leveransen

Leverandøren skal gjennomføre leveransen på en fagmessig god måte og ivareta oppdragsgiverens interesser med tilbørlig omsorg. I den utstrekning forholdene tilsier det skal leverandøren veilede eller samrå seg med oppdragsgiveren.

Leverandøren skal levere i samsvar med sikkerhetskrav fastsatt i lov eller i medhold av lov og i samsvar med de krav til art, mengde, kvalitet, andre egenskaper og innpakning som følger av avtalen.

Hvis annet ikke følger av avtalen skal varene:

1. passe for de formål som tilsvarende ting vanligvis brukes til
2. passe for et bestemt formål som oppdragsgiveren var eller måtte være kjent med da kjøpet ble inngått
3. ha egenskaper som selger har vist til ved å legge fram prøve eller modell

Varene skal også svare til opplysninger som leverandøren i sin markedsføring eller ellers har gitt om varene, deres egenskaper eller bruk og som kan antas å ha innvirket på kjøpet.

## 6.2 Tilleggsarbeid

Hvis leverandøren under leveringen blir kjent med behov for arbeid som faller utenfor oppdraget, men som det ville vært praktisk å utføre sammen med oppdraget (tilleggsarbeid), skal leverandøren kontakte oppdragsgiveren. Tilleggsarbeid skal ikke igangsettes før det er eksplisitt avtalt med oppdragsgiveren.

## 6.3 Retur av varer

Oppdragsgiveren har innen rimelig tid rett til å returnere ubrukte produkter for kreditt, forutsatt at de er ubrukt og i originalemballasjen.

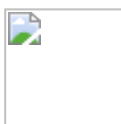
Returen krediteres med den pris som ble betalt for varen.

## 7 Nye produkter

Oppdragsgiveren forbeholder seg retten til å prøve ut nye produkter i avtaleperioden, også fra andre leverandører dersom dette anses nødvendig og/eller hensiktsmessig, innenfor rammen av regelverket om offentlige anskaffelser.

## 8 Underleverandører og forholdet til tredjepart

Leverandøren kan kun benytte underleverandør dersom det er avtalt skriftlig på forhånd. Leverandøren er fullt ansvarlig for alle forhold knyttet til eventuelle underleverandørers leveranse(r).



Ingen av partene kan overføre noen del av sine rettigheter eller plikter i denne avtalen til tredjepart uten den andre parts skriftlige godkjenning. Oppdragsgiveren har ikke plikt til å gi slik godkjenning.

## 9 Leverandørens ansvar

Leverandøren er ansvarlig for:

- Å ha forsikringsdekning for arbeid og materiell frem til leveringstidspunktet
- At leveransen er i samsvar med de vilkår som er avtalt, og skal under enhver omstendighet være i samsvar med de minimumskrav som er vanlig i bransjen
- Å oppfylle kvalifikasjonskravene som var stilt i konkurransen for avtalen, i hele avtaleperioden
- At leveransen minst oppfyller de krav som til enhver tid gjelder etter lov, forskrift eller offentlig vedtak
- At virksomheten utøves i samsvar med til enhver tid gjeldende lov, forskrift og offentlige vedtak

### 9.1 Skatter og avgifter

Leverandøren og eventuelle underleverandører skal til enhver tid oppfylle sine forpliktelser til å betale skatter og avgifter.

Oppdragsgiveren kan til enhver tid foreta kontroll av leverandørens og eventuelle underleverandørers oppfyllelse av forpliktelser til å betale skatter og avgifter.

Alle avtaler leverandøren inngår for utføring av arbeid under denne avtalen skal inneholde tilsvarende bestemmelser.

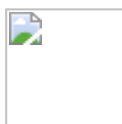
### 9.2 Plikt til å fraråde

Hvis leverandøren antar at prisen for en utbedring vil stå i misforhold til gjenstandens verdi i utbedret tilstand, eller for øvrig at tjenesten ikke vil bli til rimelig nytte for oppdragsgiveren, skal leverandøren orientere oppdragsgiveren om det.

Hvis leverandøren under utføringen får grunn til å anta at prisen vil bli betydelig høyere enn oppdragsgiveren måtte vente, eller grunn til å tvile på om oppdragsgiveren fortsatt har interesse av å få tjenesten utført som forutsatt, skal leverandøren kontakte oppdragsgiveren. Er oppdragsgiveren ikke å treffe eller mottar leverandøren av andre grunner ikke beskjed, skal leverandøren stanse arbeidet.

Har leverandøren ikke underrettet oppdragsgiveren eller stanset arbeidet, og det må antas at oppdragsgiveren ellers hadde latt være å bestille eller hadde avbestilt tjenesten, kan leverandøren ikke kreve betaling i videre utstrekning enn om oppdragsgiveren hadde latt være å bestille eller hadde avbestilt.

### 9.3 Avtaler med andre leverandører



Hvis oppdragsgiveren under avtaleperioden forsøker å bestille varer og tjenester fra leverandøren som ikke er dekket av denne avtalen, og leverandøren kjenner, eller burde kjent, til at oppdragsgiveren har en avtale med en annen leverandør for disse varene og tjenestene, skal leverandøren opplyse oppdragsgiveren om dette.

Leverandøren skal ikke levere disse varene og tjenestene med mindre oppdragsgiverens avtaleansvarlige har samtykket skriftlig.

## 10 Lønns- og arbeidsvilkår

Leverandøren skal sikre at ansatte i egen virksomhet, og hos eventuelle underleverandører, ikke har dårligere lønns- og arbeidsvilkår enn det som følger av gjeldende lover og forskrifter og landsomfattende tariffavtaler for den aktuelle bransje. Leverandøren plikter å ha tjenestepensjonsordning i henhold til lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Leverandøren skal også påse at ansattes rettigheter etterleves i egen virksomhet, og eventuelle underleverandører.

Leverandøren skal utbetale lønn og annen godtgjørelse til egne ansatte, ansatte hos underleverandører og innleide til den ansatte eller innleides bankkonto.

Leverandørens avtaler med underleverandører må inneholde tilsvarende forpliktelse som ovenfor.

Leverandøren, og eventuelle underleverandører, skal på forespørsel fra oppdragsgiveren legge frem dokumentasjon for de lønns- og arbeidsvilkår som blir benyttet.

Oppdragsgiveren kan kreve at leverandøren, og eventuelle underleverandører, legger frem opplysningene for en uavhengig tredjepart. Leverandøren kan kreve at tredjeparten skal undertegne en erklæring om at opplysningene ikke blir benyttet til andre formål enn å sikre oppfyllelse av denne bestemmelsen.

Oppdragsgiveren, eller den oppdragsgiveren gir fullmakt, kan gjennomføre anmeldte eller uanmeldte kontroller hos leverandøren og eventuelle underleverandører i avtaleperioden. I forbindelse med kontroller plikter leverandøren å oppgi navn og kontaktopplysninger til eventuelle underleverandører. Oppdragsgiveren vil behandle kontaktopplysningene fortrolig.

Hvis oppdragsgiveren har grunn til å tro at kravet til lønns- og arbeidsvilkår ikke etterleves, har han rett til å holde tilbake deler av betalingen til leverandøren har dokumentert det motsatte eller rettet forholdet. Summen som holdes tilbake skal tilsvare to ganger besparelsen for leverandøren.

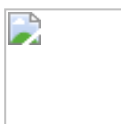
Ethvert brudd på bestemmelsene i første avsnitt anses som vesentlig mislighold. Selv om leverandøren, eller eventuelle underleverandører, retter lønns- og arbeidsvilkårene, har oppdragsgiveren likevel rett til å heve avtalen.

## 11 Mislighold

Det foreligger mislighold fra leverandørens side hvis leveransen ikke er i samsvar med de formål, krav eller spesifikasjoner som er avtalt. Det foreligger også mislighold dersom leverandøren ikke oppfyller øvrige avtalte plikter.

Det foreligger ikke mislighold dersom situasjonen skyldes oppdragsgiverens forhold eller force majeure.

Det foreligger vesentlig mislighold blant annet når den øvre grense for dagbøtene er nådd.



Det foreligger en mangel hvis det er et konstatert avvik mellom det leverte og det som rimelig kan anses som avtalt eller klart forutsatt mellom partene.

Ved mislighold kan oppdragsgiveren benytte sanksjonene i tabellen under.

| Når sanksjonen kan benyttes                                           | Beskrivelse av sanksjon                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ved mislighold                                                        | Holde tilbake en forholdsmessig del av betalingen                                                                                                                                                                                                                                         |
| Ved forsinket levering                                                | Dagboten påløper automatisk. Dagboten utgjør 0,15 % av samlet vederlag for leveransen (kontraktssummen) ekskl. merverdiavgift for hver kalenderdag forsinkelsen varer, men begrenset til maksimalt 100 (hundre) kalenderdager. Dagboten er begrenset nedad til NOK 1 000 per kalenderdag. |
| Ved mislykket avhjelpe av mangel innen rimelig tid                    | Forholdsmessig avslag i prisen. Prisavslag er kompensasjon for redusert verdi av det leverte, og er uavhengig av eventuell erstatning                                                                                                                                                     |
| Ved mislighold                                                        | Erstatning etter alminnelige kontraktsrettslige prinsipper. Det gjøres fradrag i erstatningen for eventuelt betalte dagbøter eller andre avtalte konvensjonalbøter.                                                                                                                       |
| Mislighold som skyldes grov uaktsomhet eller forsett hos leverandøren | Erstatning for indirekte tap                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Ved vesentlig mislighold                                              | Heving av avtalen med øyeblikkelig virkning                                                                                                                                                                                                                                               |

Leverandørens mislighold av avtalen vil kunne få konsekvenser i senere konkurranser, enten under kvalifisering eller evaluering, i tråd med regelverket for offentlige anskaffelser.

## 12 Opplysningsplikt etter skatteforvaltningsloven

Leverandøren og eventuelle underleverandører er ansvarlige for å sette seg inn i og overholde den til enhver tid gjeldende opplysningsplikt som følger av skatteforvaltningsloven § 7-6 og tilhørende forskrift.

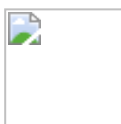
Leverandøren skal på forespørsel kunne dokumentere at han har overholdt opplysningsplikten.

Leverandøren skal holde oppdragsgiveren skadesløs for ethvert krav eller annen sanksjon som følge av leverandørens, eventuelle underleverandørers eller andre medhjelpers brudd på opplysningsplikten. Oppdragsgiveren har rett til å holde tilbake hele eller deler av betalingen til dekning av eventuelle krav.

Manglende overholdelse av opplysningsplikten er å anse som vesentlig mislighold.

## 13 E-handel

Hvis oppdragsgiveren ber om dette på noe tidspunkt i avtaleperioden, skal leverandøren etter rimelig tid gjøre varene og tjenestene tilgjengelige for bestilling gjennom oppdragsgiverens e-handelssystem.



Den elektroniske samhandlingen mellom oppdragsgiveren og leverandøren vil foregå etter vilkårene i den siste gjeldende samhandlingsavtalen fra Difi.

Leverandøren kan ikke fakturere oppdragsgiveren for kostnader forbundet med å sette opp e-handel.

## 14 Kvalitetsstyring

Leverandøren skal ha et system for kvalitetsstyring tilpasset leveransen. Dette må være innrettet slik at faktiske og potensielle mangler og andre forhold som kan føre til utilfredsstillende kvalitet blir oppdaget så tidlig som mulig.

Oppdragsgiveren har rett til å kontrollere at leverandøren oppfyller sine forpliktelser etter avtalen.

Oppdragsgiverens kvalitetskontroll, eller manglende utført kvalitetskontroll, fritar ikke leverandøren fra de forpliktelser han har påtatt seg i avtalen eller reduserer oppdragsgiverens rettigheter.

## 15 Miljø

Oppdragsgiveren ønsker å benytte produkter og tjenester som er miljøvennlige. Leverandøren skal sørge for at alle produkter og tjenester som er omfattet av avtalen er tilstrekkelig merket.

Leverandøren skal bidra med veiledning om sortiment og produktvalg, slik at oppdragsgiveren kan vurdere om miljøhensynene ivaretas.

Hvis leverandøren leverer varer med emballasje, skal han kunne dokumentere enten medlemskap i en returordning (Grønt Punkt Norge AS eller tilsvarende) eller egen ordning for sluttbehandling av emballasjen, slik at den blir tatt hånd om på en miljømessig forsvarlig måte. Leverandøren skal opprettholde returordningen i hele avtaleperioden.

## 16 Materielle og immaterielle rettigheter

Leveransen tilfaller oppdragsgiveren når levering er utført, med de begrensninger som følger av ufravikelig lov, blant annet årsverkloven.

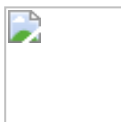
Denne avtalen endrer ikke:

- eiendomsrett
- bruksrett
- opphavsrett
- andre relevante materielle rettigheter
- andre relevante immaterielle rettigheter

til:

- dokumenter
- data
- dataprogrammer
- annet relevant materiale

som partene hadde før avtalen og beholder under gjennomføringen av avtalen.



Oppdragsgiveren har rett til å bruke leverandørens materiale (se liste ovenfor) til utdanning og i forbindelse med drift, vedlikehold, reparasjoner og modifikasjoner av leveransen. Oppdragsgiveren har også rett til å kopiere nødvendig dokumentasjon til eget bruk.

Leverandøren skal ikke bruke oppdragsgiverens materiale for andre formål enn leveransen.

Leverandøren kan ikke bruke resultater fra denne leveransen til andre oppdrag, uten at oppdragsgiveren har skriftlig samtykket til dette. Leverandøren kan, uten samtykke, bruke resultater av generell art i egen virksomhet.

Leverandøren skal ikke krenke tredjemanns patenter eller andre immaterielle rettigheter i forbindelse med avtalen.

Leverandøren skal holde oppdragsgiveren skadesløs for ethvert krav som følge av krenkelse av patenter eller andre immaterielle rettigheter i forbindelse med avtalen.

Oppdragsgiveren skal holde leverandøren skadesløs for ethvert krav som skyldes bruk av oppdragsgiverens tegninger, spesifikasjoner eller lisenser.

Partene skal gjensidig varsle hverandre om krav vedrørende eventuell krenking av patenter eller andre immaterielle rettigheter ved fremstilling eller bruk av leveransen.

## 16.1 Patentsøknad

Hvis leverandøren ønsker å søke om patent som inneholder taushetsbelagt informasjon, må leverandøren først få skriftlig godkjenning fra oppdragsgiveren. Oppdragsgiveren kan nekte godkjenning uten begrunnelse.

## 17 Statistikk

Leverandøren skal på forespørsel utarbeide statistikk i Excel-format på de nivåene oppdragsgiveren har behov for, eksempelvis per halvår, per år og for hele avtaleperioden.

Statistikken skal minimum inneholde opplysninger om:

- Type produkter og modeller
- Levert mengde per produkt
- Forbruk i kroner per produkt
- Eventuelle andre opplysninger per enhet.

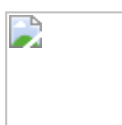
## 18 Heving ved brudd på EØS-regelverket

Hvis avtalen bryter med EØS-regelverket, kan oppdragsgiveren heve avtalen med 3 måneders varsel. Slik heving kan skje etter rettslig bindende avgjørelse fra rettsinstans og/eller ved pålegg fra norske myndigheter eller EØS-organer.

Heving ved brudd på EØS-regelverket skal være kostnadsfritt, og medfører ikke erstatningsplikt mellom partene, med mindre det økonomiske tapet er påført den andre parten som følge av grov uaktsomhet eller forsett.

## 19 Konkurs

Hvis det i forbindelse med leverandørens virksomhet åpnes gjeldsforhandlinger, akkord eller konkurs, eller annen form for kreditorstyring gjør seg gjeldende, har Oppdragsgiveren rett til å



heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

## 20 Markedsføring

Hvis leverandøren ønsker å bruke informasjon om avtalen eller kundeforholdet i forbindelse med markedsføring, må han på forhånd innhente skriftlig godkjenning fra oppdragsgiveren.

Hvis leverandøren ønsker å oppgi oppdragsgiveren som referanse, gjelder samme vilkår.

## 21 Personvern

Hvis leverandøren ved gjennomføringen av avtalen utfører:

1. automatisert behandling av personopplysninger, eller
2. ikke-automatisert behandling av personopplysninger som inngår i eller skal inngå i et register

så skal leverandøren behandle personopplysninger i tråd med personopplysningsloven.

I slike tilfeller plikter leverandøren å inngå databehandleravtale med oppdragsgiveren.

## 22 Taushetsplikt

Taushetsbelagte opplysninger som partene blir kjent med i forbindelse med avtalen, skal behandles konfidensielt og ikke gjøres tilgjengelig for utenforstående uten samtykke fra den andre parten.

Taushetsplikten er ikke til hinder for utlevering av informasjon som kreves fremlagt etter offentleglova. Om mulig, skal den andre parten varsles før slik informasjon gis.

Partene skal ta nødvendige forholdsregler for å sikre at uvedkommende ikke får innsyn i, eller kan bli kjent med taushetsbelagt informasjon.

Taushetsplikten gjelder partenes ansatte, underleverandører og tredjeparter som handler på partenes vegne i forbindelse med avtalen. Partene kan bare overføre taushetsbelagt informasjon til slike underleverandører og tredjeparter i den utstrekning det er nødvendig for gjennomføring av avtalen, forutsatt at disse pålegges taushetsplikt tilsvarende dette punktet.

Taushetsplikten gjelder også etter at avtaleforholdet er avsluttet. Ansatte eller andre som fratrer sin stilling hos en av partene, skal pålegges taushetsplikt også etter fratredeisen.

Taushetsplikten er ikke til hinder for at partene kan utnytte erfaring og kompetanse som opparbeides i forbindelse med gjennomføringen av avtalen.

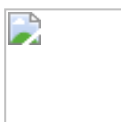
Leverandøren, eventuelle underleverandører eller andre medhjelpere kan pålegges å undertegne en taushetserklæring.

## 23 Endringer i avtalen

Endringer i avtalen skal avtales skriftlig i et endringsbilag. Endringsbilaget skal signeres av begge parter.

## 24 Habilitet

Hvis leverandøren vet eller tror at ansatte hos oppdragsgiveren med tilknytning til avtalen ikke oppfyller alle vilkårene for habilitet i forvaltningsloven, eller leverandøren mener det er andre forhold som kan svekke tilliten til den ansattes upartiskhet, skal leverandøren informere



oppdragsgiveren om dette.

## 25 Lovvalg og verneting

Partenes rettigheter og plikter etter denne avtalen omfattes i sin helhet av norsk rett.

Hvis det oppstår uenighet mellom partene om tolkning eller rettsvirkninger av avtalen, skal partene først forsøke å bli enige gjennom forhandlinger og/eller mekling.

Hvis en tvist ikke blir løst ved forhandlinger eller mekling, kan hver av partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning ved norske domstoler. Avtalt verneting er Sør-Rogaland tingrett.

## 26 Force majeure

En part kan gjøre force majeure gjeldende dersom det inntreffer en uforutsett ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll som gjør det tilnærmet umulig å oppfylle forpliktelsene etter avtalen. Med ekstraordinære situasjoner menes krig, opprør, naturkatastrofer, pandemier og lignende alvorlige hendelser.

Den part som påberoper seg force majeure plikter å varsle den annen part om dette så raskt som mulig. Varselet må inneholde en beskrivelse av hvordan situasjonen gjør det umulig å oppfylle avtalen herunder hvilke tiltak som er iverksatt for å begrense konsekvensene av den ekstraordinære situasjonen.

Den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom.

Den annen part kan i force majeure-situasjoner bare heve avtalen med den rammede parts samtykke, eller hvis situasjonen varer eller antas å ville vare lenger enn 90 (nitti) kalenderdager regnet fra det tidspunkt situasjonen inntreffer, og da bare med 15 (femten) kalenderdagers varsel.

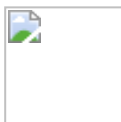
I forbindelse med en force majeure-situasjoner har partene gjensidig informasjonsplikt overfor hverandre om alle forhold som må antas å være av betydning for den annen part. Slik informasjon skal gis så raskt som mulig.

## 27 Ansvarlig forretningspraksis

Leverandøren skal gjennom sin forretningspraksis respektere internasjonale standarder for menneskerettigheter, arbeidstakerrettigheter, miljø, dyrevern og antikorrupsjon i egen virksomhet og i leverandørkjeden. Leverandøren skal aktivt arbeide for at varer og tjenester som leveres etter denne kontrakten skal være fremstilt og distribuert under forhold som er forenlig med disse standardene.

Lovgivningen på produksjonsstedet skal respekteres. Der hvor nasjonale lover og reguleringer dekker same tema som disse retningslinjene, skal den høyeste standarden gjelde. Prinsippene er basert på FN- og ILO-konvensjoner og lokal lovgivning i det land der hele eller deler av varene/tjenestene produseres og angir minimums- og ikke maksimumsstandarter. Følgende lover og regler skal overholdes:

- FNs allmenne menneskerettigheter
- ILOs åtte kjernekonvensjoner om tvangsarbeid, barnarbeid, diskriminering, foreningsfrihet og organisasjonsrett (nr 29, 87, 98, 100, 105, 111, 138 og 182)
- FNs barnekonvensjon, artikkel 32
- FNs konvensjon mot korrupsjon



- Arbeidstakervern, arbeidsmiljølovgivning og sosiale ordninger
- Nasjonal og internasjonal miljølovgivning
- Nasjonal og internasjonal dyrevelferdslovgivning
- Nasjonal og internasjonal lovgivning mot menneskehandel

## 27.1 Særlig hevingsgrunn

Oppdragsgiver kan med umiddelbar virkning helt eller delvis heve kontrakten om det framkommer at det i produksjonen av varene eller utførelsen av tjenestene er begått alvorlige overtredelser av de grunnleggende vilkårene i direkte tilknytning til avtalens gjenstand/leveranse. Hevingsretten begrenses til de tilfeller hvor leverandøren visste eller burde vite om de alvorlige overtredelsene.

Brudd på bestemmelsene ovenfor vil bli nedtegnet og kan få betydning i senere konkurranser i overensstemmelse med regelverket for offentlige anskaffelser.

## 28 Økonomisk aktivitet i land underlagt sanksjoner

a. Leverandør skal avstå fra all økonomisk aktivitet med russiske aktører, i henhold til forskrift 15. august 2014 nr. 1076 om restriktive tiltak som gjelder handlinger som undergraver eller truer Ukrainas territoriale integritet, suverenitet, uavhengighet og stabilitet. Dette gjelder også leverandørkjeden og for hele kontraktsperioden.

*Med «russiske aktører» jf. forskriftens § 8n, menes:*

- *russiske statsborgere eller fysiske eller juridiske personer som er etablert i Russland,*
- *juridiske personer, hvis eiendomsrettigheter direkte eller indirekte er mer enn 50 % eid av en enhet omtalt i bokstav a, eller*
- *juridiske personer, som handler på vegne av eller på instruks fra en enhet nevnt i bokstav a eller b, også dersom de står for mer enn 10 % av kontraktsverdien, underleverandører, leverandører eller enheter hvis kapasitet utnyttes i henhold til direktivene om offentlige innkjøp.*

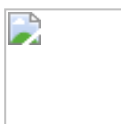
b. Leverandør skal avstå fra all økonomisk aktivitet med selskaper som har sin produksjon på områder okkupert av Israel. Med slik økonomisk aktivitet menes det å kjøpe varer og tjenester fra og ha investeringer i selskaper som nevnt ovenfor. Leverandør og deres leverandørkjeder skal opptre ansvarlig ved å kartlegge, forebygge og begrense risiko for brudd på menneskerettighetene og humanitærretten. Forbudet gjelder hele leverandørkjeden og for hele kontraktsperioden.

c. Leverandør skal i tillegg, i tråd med allerede gjeldende praksis, avstå fra å kjøpe varer og tjenester fra, og ha investeringer i, selskaper som har aktiviteter i land som er pålagt handelsboikott av FN og/eller norske myndigheter. Dette gjelder også for deres leverandørkjeder og for hele kontraktsperioden. Leverandør er selv ansvarlig for å undersøke oppdaterte kilder for dette. Se Sanksjoner - regjeringen.no for Regjeringen sin oversikt over sanksjoner.

d. For de selskaper som er underlagt Åpenhetsloven, gjelder ytterligere krav i henhold til loven.

## 29 Merzell leverandørregister

Leverandøren plikter til enhver tid å sørge for at data som er lagt inn i registeret er korrekt. Dette

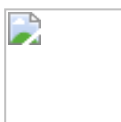


gjelder alt fra organisasjonsnummer, kontaktpersoner, firmanavn (i tråd med Brønnøysundregisteret) og korrekte epostadresser.

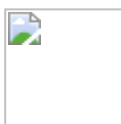
Leverandøren skal også sørge for at det ikke finnes duplikater av organisasjonsnummer eller kontaktpersoner i registeret.

## Vedlegg 1 - Krav til innhold i EHF faktura

| Type informasjon                  | Kommentar                                                                                      | Påkrevd | EHF-lokalisering                                                                              |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Leverandørs efaktura-adresse      |                                                                                                | JA      | / Invoice / AccountingSupplierParty / Party / EndpointID                                      |
| Leverandørs navn                  |                                                                                                | JA      | / Invoice / AccountingSupplierParty / Party / PartyName / Name                                |
| Leverandørs adresse               |                                                                                                | JA      | / Invoice / AccountingSupplierParty / Party / PostalAddress                                   |
| Leverandørs organisasjonsnr       |                                                                                                | JA      | / Invoice / AccountingSupplierParty / Party / PartyLegalEntity / CompanyID                    |
| Leverandørs bankkontonummer       |                                                                                                | JA      | / Invoice / PaymentMeans / PayeeFinancialAccount / ID                                         |
| Leverandørs SWIFT kode            | Leverandører som ikke fakturerer fra et norsk orgnr.                                           |         | / Invoice / PaymentMeans / PayeeFinancialAccount / FinancialInstitution / ID[@schemeID="BIC"] |
| Leverandørs IBAN nummer           | Leverandører som ikke fakturerer fra et norsk orgnr.                                           |         | / Invoice / PaymentMeans / PayeeFinancialAccount / ID[@schemeID='IBAN']                       |
| Oppdragsgiverens efaktura-adresse |                                                                                                | JA      | / Invoice / AccountingCustomerParty / Party / EndpointID                                      |
| Oppdragsgiverens navn             |                                                                                                | JA      | / Invoice / AccountingCustomerParty / Party / PartyName / Name                                |
| Oppdragsgiverens adresse          |                                                                                                | JA      | / Invoice / AccountingCustomerParty / Party / PostalAddress                                   |
| Oppdragsgiverens organisasjonsnr  |                                                                                                | JA      | / Invoice / AccountingCustomerParty / Party / PartyLegalEntity / CompanyID                    |
| KID-nummer                        |                                                                                                |         | PaymentMeans / PaymentID                                                                      |
| Fakturanummer                     |                                                                                                | JA      | / Invoice / ID                                                                                |
| Fakturadato                       | Datoen leverandøren sender fakturaen til oppdragsgiveren.                                      | JA      | / Invoice / IssueDate                                                                         |
| Forfallsdato                      | Datoen leverandøren krever å få utbetalt fakturabeløpet. Denne datoen skal være 30 dager etter | JA      | / Invoice / PaymentMeans / PaymentDueDate                                                     |



|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |                                                                 |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------|
|                                                 | fakturadatoen.                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |                                                                 |
| Bruttobeløp                                     | Fakturasum inkludert MVA                                                                                                                                                                                                                                                               | JA | / Invoice / LegalMonetaryTotal / PayableAmount                  |
| Nettobeløp                                      | Fakturasum ekskludert MVA                                                                                                                                                                                                                                                              | JA | / Invoice / LegalMonetaryTotal / LineExtensionAmount            |
| Valuta                                          | 3-tegns valutakode (Eks. NOK)                                                                                                                                                                                                                                                          | JA | / Invoice / DocumentCurrencyCode                                |
| MVA-beløp                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                        | JA | / Invoice / TaxTotal / TaxAmount                                |
| Ordrenummer                                     | Hvis bestilling er utført via kommunens ehandelssystem, skal feltet inneholde ordrenummeret generert av ehandel.<br>Hvis ikke, skal feltet inneholde rekvisisjonsnummeret oppgitt i bestillingen.                                                                                      |    | / Invoice / OrderReference / ID                                 |
| Bestillerkode (SK-nummer) 'Deres ref'           | Skal inneholde oppdragsgivers kode for hvem som bestiller. Oppgis i feltet "BuyerReference".<br>Bestillerkoden har formatet SK og et sju-sifret tall. Ingen mellomrom eller bindestrek mellom "SK" og tallene.                                                                         | JA | / Invoice / AccountingCustomerParty / Party / Contact / ID      |
| Avtalenummer                                    | Referanse til oppdragsgiverens oppgitte avtalenummer (saksnummer) med formatet AR/XXXXX.<br><br>Leverandøren skal merke alle fakturaer kjøpt gjennom en rammeavtale med avtalenummer. Hvis noe er kjøpt utenfor rammeavtalens omfang, skal leverandøren merke dette feltet med "Ingen" | JA | / Invoice / ContractDocumentReference / ID                      |
| Fakturalinjennummer                             | Identifiserer fakturalinjen. Hver linje må ha en identifikator som er unik.                                                                                                                                                                                                            | JA | / Invoice / InvoiceLine / ID                                    |
| Artikkelnummer/<br>produktnummer/<br>varenummer | Unik identifikasjon for hver vare eller tjeneste. Kan bestå av tall og/eller bokstaver. Skal være den samme som oppgitt i tilbudet, og samme gjennom avtaleperioden.<br>Oppdragsgiveren skal informeres om alle endringer i artikkelnummer.                                            | JA | / Invoice / InvoiceLine / Item / SellersItemIdentification / ID |
| Artikkelbeskrivelse                             | Detaljert artikkelbeskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                          | JA | / Invoice / InvoiceLine / Item / Description                    |
| Kortnavn                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    | / Invoice / InvoiceLine / Item / Name                           |
| Enhetspris (eks mva)                            | Nettopris inkludert alle rabatter og gebyrer per enhet, men ekskludert MVA.                                                                                                                                                                                                            | JA | / Invoice / Price / PriceAmount                                 |



|                       |                                                                                                                       |    |                                                                              |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------|
| MVA-sats              | Merverdiavgiftssatsen for kategorien hver vare og tjeneste tilhører. Uttrykt som prosent.                             | JA | / Invoice / InvoiceLine / ClassifiedTaxCategory / Percent                    |
| Antall                | Antall på fakturalinjen. Antallet kan være negativt dersom det er returer etc.                                        | JA | / Invoice / InvoiceLine / InvoicedQuantity                                   |
| Enhet                 | Enhetskode. Kodene skal baseres på UN/ECE rec 20 (ListID = UN/ECE rec 20)                                             | JA | / Invoice / InvoiceLine / UnitCode                                           |
| Klassifiseringskode   | Hver vare eller tjeneste skal kategoriseres innenfor korrekt UNSPSC-kategori. Feltet skal inneholde et 8-sifret tall. | JA | / Invoice / InvoiceLine / CommodityClassification / ItemClassificationCode / |
| Linjetotal (eks. mva) | Totalt fakturert beløp for varen/tjenesten uten MVA.                                                                  |    |                                                                              |

